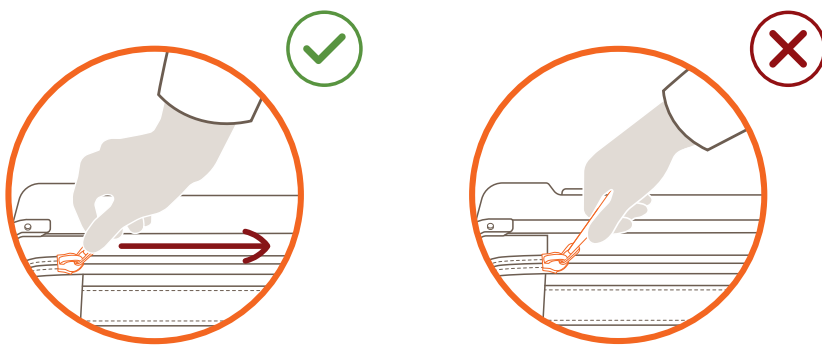


Wie bediene ich den Reißverschluss meines VAUDE Trolleys Takutea richtig? How do I correctly use the zipper on my VAUDE Trolley Takutea?

Manchmal kann es schwierig sein, den Reißverschluss deines Takutea Trolleys zu öffnen oder zu schließen; besonders an den Stellen, wo Nähte aufeinander treffen. In diesem Fall empfiehlt es sich, möglichst nah am Schieber zu ziehen. Außerdem kannst du den Reißverschluss mit Wachs einschmieren. Dadurch sollte er sich leichter öffnen und schließen lassen.

Sometimes it can be difficult to open or close the zipper on your Takutea trolley, especially where seams meet. In this case, it is advisable to pull as close to the slider as possible. You can also lubricate the zipper with wax. This should make it easier to open and close.



Wie schmiere ich einen schwergängigen Reißverschluss? How do I lubricate a sluggish zipper?

Benötigte Hilfsmittel: / Items Needed:

Silikonspray (für Zelte, Rucksäcke und Reisegepäck) oder Wachs (Bekleidung)

Schwierigkeit: Leicht

Dauer: 5 Minuten

Silicone spray (for tents, rucksacks and luggage) or wax (clothing)

Difficulty: Easy

Time Needed: 5 minutes

Schmiermittel richtig anwenden – so geht's: / Using lubricant correctly – here's how:

Etwas Silikonspray oder Wachs sparsam auf beide Aussparungen am Reißverschluss-Schieber (Führungsschiene der Zähnen) auftragen. Anschließend den Schieber mehrmals hin- und herschieben, um das Mittel gleichmäßig zu verteilen.

Apply a little silicone spray or wax sparingly to both recesses on the zipper slider (guide rail of the teeth). Then slide the slider back and forth several times to distribute the product evenly.

Wichtig: / Important:

Die Anwendung von Silikonspray sollte vorsichtig erfolgen – nicht zu großzügig aufsprühen, da es bei bestimmten Materialien zu Flecken kommen kann. Um das Eindringen des Sprays ins Innere des Produktes zu vermeiden, empfiehlt es sich, vor der Anwendung ein Stück Stoff oder Pappe hinter den Reißverschluss zu legen.

Silicone spray should be applied carefully - do not spray on too generously, as it can stain certain materials.

To prevent the spray from penetrating the inside of the product (e.g. on membranes), it is advisable to place a piece of fabric or cardboard behind the zipper before use.